

LA PRENSA

DIARIO DE LA VIDA NACIONAL

Jefe de Redacción: CARLOS JINESTA

AÑO IV

SAN JOSÉ, COSTA RICA, SABADO 3 DE FEBRERO DE 1923

N.º 1000

NOTA EDITORIAL

El último tratado

Por tercera y no por segunda vez, como dice la exposición que dirige el 25 de enero último el señor Ministro Obregón, se somete a la consideración de la Cámara el proyectado Tratado de Extradición celebrado entre el ex-Ministro señor Coronado y el Excmo. señor Davis, Plenipotenciario de los Estados Unidos de Norte América, con fecha 10 de noviembre de 1922 tomando en cuenta en parte las observaciones del decreto N.º 19 de 12 de junio del mismo año.

El Congreso dispuso, con el aplauso unánime, que en el Tratado debía consignarse la disposición terminante de que a los reos entregados por Costa Rica en virtud del convenio, no se les aplicaría la pena capital, según el espíritu de nuestra Carta Fundamental. Así parecieron reconocerlo los Plenipotenciarios como se indica en el oficio del actual Ministro de Relaciones, cuando dice que «el Gobierno Americano hace constar, como parte del mismo Tratado, que ninguno de los criminales entregados por Costa Rica a los Estados Unidos de América, por cualquiera de los crímenes enumerados en dicho Tratado, será aplicada la pena capital». Para corroborar esa afirmación, acompaña copia de las notas cruzadas entre los Excmos. señores Coronado y Davis, y que se refieren al mismo asunto.

Pero es el caso, que en el oficio N.º 63 de 10 de noviembre de 1922 de la Legación Americana aparece un concepto que desfigura completamente lo pactado, no sabemos si por ser ese el criterio del Gobierno Americano, o por error en la traducción ya que sólo conocemos el texto castellano. Dice así el Excmo. señor Davis: «A fin de hacer esta seguridad de la manera más efectiva posible, los Estados Unidos convienen en que no sea objeto de extradición de Costa Rica persona alguna acusada de un crimen, si sobre ella puede recaer la pena capital, con motivo de la ofensa que sufrirían las leyes de la jurisdicción en que la acusación esté pendiente».

Tal concepto no se ajusta a lo dispuesto por el Congreso ni a lo que tuvo en mente pactar nuestro Gobierno, según el oficio de nuestra Cancillería N.º 333 D de 10 de noviembre de 1922, ya que según la interpretación del Gobierno Americano los reos de delitos que merezcan la pena capital no serán entregados por Costa Rica, dejando así impunes precisamente los crímenes más graves. Quiere decir, pues, que se entregarían a la justicia americana los delincuentes menores, y no a los de grandes responsabilidades, quienes continuarían disfrutando de nuestro asilo impunemente, para que no se les aplique la pena de muerte.

El criterio sentado era muy otro precisamente: el de que no se aplique en los Estados Unidos la pena de muerte a los reos entregados por Costa Rica, en virtud del Tratado, ya que nuestra Constitución garantiza la inviolabilidad de la vida; pero no es equitativo que a los responsables de crímenes de menor escala se les entregue a los Tribunales y no a los más llamados a ser castigados o corregidos, ya que el mundo civilizado rechaza hoy con toda energía la pena de muerte, que es un resto de barbarie que no ha hecho desaparecer la cobardía de los pueblos de la tierra.

Esperemos que nuestra Cancillería revise de nuevo los documentos de que se trata y que parece haberse transmitido sin estudio alguno, y que los señores Representantes, tomen nota de lo expuesto para el caso de que se encuentren en condiciones de deliberar sobre la cuestión propuesta.

Los medidores de agua

Hoy se ha publicado una hoja suelta que firman varios ciudadanos sobre este problema de suma importancia. Entre otras preguntas estos ciudadanos hacen las siguientes:

«El medidor se armoniza con la higiene?»

«El medidor no arroja a las clases pobres, imponiéndoles sacrificios?»

«Los derroches de agua sólo caben en los edificios en donde se han colocado medidores?»

Muere Da. Salvadora Fernández v. de Coto

Ayer falleció en Tres Ríos la muy apreciable dama doña Salvadora Fernández v. de Coto.

Hoy a las diez de la mañana se efectuó el entierro con grande acompañamiento. A la familia doliente le enviamos nuestra más sincera expresión de dolor.

Luctuosa

Murió la niña Margarita Guzmán, hija del señor don Rafael Guzmán y su señora esposa doña Isabel López de Guzmán.

A sus afligidos padres le enviamos nuestro más sentido pésame.

Selecciones

Mis quejas

Una palabra cada minuto, y todos los minutos para ti. El corazón para ti. El corazón y la vida, para ti. El corazón, la vida, y todos los más gratos pensamientos, para ti, que sabes de mis largas esperas, y de mis ansias infinitas y de mis temblores de alma. Te complaces en tenerme muy lejos, cuando quisiera morirme estrechándote contra mi corazón. Mis palabras salvan la distancia para llegar a distraer tu espíritu. Me sepultas en la penumbra para ahogar mis quejas. Mis ruegos se pierden en la gradería de tu alcázar y mi alma se muere en el misterio de tus actitudes. El ajeno no me haría soñar tanto como tu mirar, que me habla del delirio y de la ilusión. Qué días tan angustiosos!

EL PAJE AZUL

Circuitos Cortos

Ya Julio se marchó para el Guanacaste. Lo acompañan en su gira Presidencial, seis oradores de reconocida fama y otros tantos escritores. Las crónicas de este memorable las hará don Héctor quien tuvo que dejar momentáneamente sus múltiples ocupaciones en la Inspección de Hacienda.

Con incendios y desfalcos vamos camino al triunfo. Los que intenten quemar el Hipódromo o coger alguna tabla, soportan cincha y van a la cárcel, pero los que incendian un edificio asegurado o saquean las cajas ajenas, cobran el seguro o se rien de nuestra alcahuetería.

El Congreso y los Ministros se divierten. El país desde hace tiempos los mandó a paseo. Ahora sólo faltan la Corte y la Oficina de Control.

En el Guanacaste están contentísimos con la llegada de

Julio. Ya han destazado más de cuatro bueyes para las comilonas. Quesos y plátanos maduros, hay hasta para tirar para arriba. Desde ahora se preparan el Gobernador y Jefes Políticos de ese lugar para echar la casa por la ventana. Albertazzi va la mar de contento. Briceño se frota las manos henchido de alegría. Caldera no cabe en sí de gozo. Eso de viajar y comer por cuenta de los demás es delicioso, especialmente ahora que la vida está tan requete cara!

Dicen que Julio va al Guanacaste a hacer propaganda por su reelección. ¡Ejtemos trescos! El Presidente cree a puño cerrado que el pueblo lo volverá a aclamar. N6. Los futuros Presidentes serán o Briceño o Albertazzi, los hombres más populares en el Ministerio de la Guerra o de la Vagancia, que todo es lo mismo, señores.

EL TIMIDO ATAULFO

Cumpleaños

Mañana es el día de la fecha del cumpleaños del caballero don Andrés Borrás, uno de los jefes y dueños de esta empresa.

Por tal motivo, los compañeros de trabajo, le enviamos nuestros más calurosos parabienes deseándole toda suerte de dichas y felicidades en su vida futura que ha de ser de paz, salud y prosperidad.

Viajero

En breve llegará a esta capital, procedente de la República de El Salvador, el caballero don Enrique Moreno Cañas. Anticipadamente le presentamos un atento saludo al amigo Moreno Cañas.



De Santa Bárbara de Heredia

Ya este pueblo olvida las cosas pasadas y si espera que un candidato a la Presidencia de la República prometa cumplir su programa de Gobierno honradamente y que no olvide eso, que después en su silla, vea obscuro su ofrecimiento. El pueblo no entrará de lleno sino que se basará de fidelidad.

Por hoy no hay candidato ni se acogerá.

Corresponsal

De Alajuela

En esta se encuentra de esparada de verano la apreciable señorita Julieta Iglesias.

El sábado en la tarde, las señoras Graciela y Carmen Johanning organizaron unas melocochas dancantes en los patios del beneficio de don Franklin Fernández.

Varios amigos despidieron con una comida al joven don Rogelio Montagné. Concurrieron los jóvenes con Pablo Martínez, don Nelson Milla, don Antonio Pacheco, don Hernán Solórzano, don Antonio Dobles, don Ovídio Salazar, don Bolívar Aguilar.

CORRESPONSAL

Cosillas pequeñas

CUENTAN que lo que se llama Partido Jimenista se está desbandando y todos están tomando tiquete en el Partido Reformista. «Más vale llegar a tiempo, que ser convidado».

CUENTAN que un señor que está radicado en Desamparados y que por cierto dicen que es pastor de almas está enfurecido por los progresos del Partido Reformista y que ha ofrecido apostar hasta la cabeza de que en aquel lugar no tendrá un solo voto ese partido que hoy se ha multiplicado en el país con más rapidez que una peste.

Mal hace ese señor en apostar su cabeza, ¿después dónde se pondría el sombrero?..

CUENTAN que don Alberto se fué a veranear a Juan Viñas y que desde allá le manda papelitos y recados a don Aquiles, para que adobe su próximo pastel. Fijese bien don Alberto a quien escoje para estas comisiones porque el día menos pensado alguien se le queda con el mandado.

CUENTAN que don Rafael tiene esperanzas, de salir electo candidato en la próxima convención de marras que se llevará a cabo en un teatro de esta ciudad o en la casa del doctor Cordero; eso depende de la gente que venga en este sonado día. A don Rafael lo han estado mecendo sus enemigos implacables de ayer y le han estado dando atol con el dedo. Por eso piensa en las probabilidades.

Que los hay, los hay; la cuestión es encontrarlos.

CUENTAN que los amigos del Gobierno se están dando a la tarea de predicar abstencionismo y más abstencionismo; en esta forma nadie vota y el Gobierno elige.

Táctica vieja que ahora no pega. Por más abstencionismo que prediquen; la cosa estará tinte.

El peor daño que puede hacerle el Gobierno a una candidatura, es cobijarla bajo su sombra.

Tiene aquella misma fama del Jettatore.

CUENTAN que don Julio se pronunció en Esparta un discurso facista; un poquito menos que bolchevique.

¿Cómo castiga la lengua!

CUENTAN que don Julio hará una gira completa; que recorrerá toda la zona del Guanacaste; en esta gira en absoluto hará política; la hace la comitiva en representación suya a lo que es lo mismo.

Serán sacadas las castañas con la mano del gato.

CORRESPONSAL

CUENTAN que cuando don Ricardo se decida a aceptar la candidatura, le habrá cogido tarde porque ya el desbande huele a quema y cada mochuelo busca el camino de su olivo.

CUENTAN que el General Volio está más alegre que unas Pascuas porque él sí conoce a fondo el por qué de la actual desorientación política entre los dioses del Olimpo.

No es chiche seguir engañando cuando ya el pueblo no come cuento y «sabe con la tuza que se rasca».

Por eso no encuentran a quien darle el hueso de la candidatura.

Ya el doctor Cordero está por exclamar: ¡cojan salvavidas y sálvese el que pueda!

CUENTAN que don Cleto en su defensa, escarbó todos los archivos del país para ver como salvaba la plancha del hipódromo, pero le salió «el tiro por la culata» porque en todos los documentos que exhibe, se hace especial mención de: «la Mata Redonda que pacen bestias de pobres»....

CUENTAN que los agrícolas no se atreven a sacar candidatos (porque va a haber más candidatos que votos del partido) por miedo a que don Aquiles los apoye.

¡Caramba y que exagerados! ¡Ni que fuera el mata palo!

Consejos de oro

Los son para una joven los siguientes, que daba un sabio educando a su hija:

No alces nunca los ojos sino para mirar al cielo.

No cierras nunca tu corazón a tu madre: déjala leer en él como en un libro abierto.

No des entrada al orgullo en tu alma: porque el orgullo pierde con más seguridad a la mujer que al hombre, y al hombre lo pierde siempre.

Sé dócil a tus padres, a tal extremo, que ellos no tengan la pena de decirte con los labios lo que bastaría que dijese con los ojos.

Nunca tengas amigas intimas.

Ponte todos los días ante la presencia de Dios, so pena de olvidar que vives en ella.

Se recuerda a nuestros agentes la obligación en que están de enviar antes del día 15 de cada mes la liquidación de sus respectivas agencias.

EL HOGAR

Por Juan R. Pérez de
dicado a la Cooperativa
Construtora de Casas
Baratas.

«Hogar de mis recuerdos; mi hogar, mi dulce hogar». Bello canto: como eres de amargo para aquél que carece de hogar. La historia de éste debe ser tan vieja como la de la vida. Al despertar la psiquis en la materia hubo de ser lo primero que la preocupó.

Los poetas todos, el que más o el que menos, le han cantado. Homero se inspiró en él para el canto inmortal de su «Odisea». Como narra las aventuras y sufrimientos del héroe por llegar donde lo espera Penélope, teniendo y desteniendo la tela del pretexto; como quien reza y vuelve a rezar por el pronto regreso del amado ausente.

Todo lo que vive debe tener un hogar; así nos lo enseña ese gran libro en que leemos todos los que no tenemos una biblioteca; aún los seres más ínfimos lo tienen. Conozco gusanos albañiles que construyen grandes ciudades. Todos sabemos que esos animalitos, tan pequeños, los castores, hacen en comunidad grandes obras de ingeniería que llaman la atención de los observadores; eso para no hablar de las abejas y las hormigas, porque ya todo el mundo sabe como fabrican sus palacios celulares las primeras y sus grandes galerías subterráneas las segundas.

Aún más, Dios mismo proveyó a aquellos seres que por su capacidad no podrían construirse un asilo: tal los que arrastran sus viviendas como los moluscos sus conchas y caracoles, las tortugas sus caparzones; y si nos fijamos un poquito más, llegamos a encontrar esos animalitos que hacen sus casas con la materia que expelen de sus cuerpos, tal las arañas y los gusanos de capullo.

Al estudiar esa gran preocupación universal por la cueva, el nido, la casa, en fin, por los tantos nombres y formas que tiene todo lo que le sirve de asilo a todo lo que vive; y al oír a los poetas cantarlo porque los poetas todos cantan al amor, y no se puede hablar del amor sin pensar conjuntamente en el hogar; al que le cantan las aves en sus gorjeos cuando juntan las pajiñas para fabricar su nido en el columpio de las ramas.

Todo canta al hogar, por que cantarle a éste es cantarle a Dios; es su templo, donde más se comprende por el amor se nuestra madre, la sonrisa con que nos regalan nuestros hijos y la caricia de nuestra compañera.

Al oír, pues esos himnos al hogar y hacer investigaciones filosóficas sobre su importancia, no logramos explicarnos como es que la sociedad actual permite que hayan mujeres, niños y hombres sin el albergue de que aún no carecen ni los seres más rudimentarios.

ENCARGUE SUS TRABAJOS DE TIPOGRAFIA
EN LA IMPRENTA

Salco & Borrásé

Y QUEDARA PLENAMENTE SATISFECHO

Frente al lado Norte del Mercado
(PASAJE CALDERON)

APARTADO 638 - SAN JOSE - TELEFONO 884

Si el hogar es un templo en que se hace la oración de la vida, por que no proveer a todo el mundo de uno, donde no halla esa pesadilla de el casero que hace tan amarga la existencia del hijo de Dios sobre la tierra?

Hagamos la vida todo lo amable que se pueda a nuestros prójimos, si es que queremos trabajar por la moral cristiana, por que el que ama la vida es más bueno que el que la odia...!

Hablar de libertad sin hablar del hogar propio, es no conocer el valor de esta palabra; por eso me río de la libertad que ofrecen los políticos y creo solo en la que ofrece el Partido Reformista, que consigna en su programa el apoyo del estado para el fomento de colonias agrícolas y desarrollo de las cooperativas constructoras de casas. «Para llamarse libre se necesita tener un pedazo de tierra propio donde clavar cuatro estacas; poner techo, hacer fuego y dormir sin temer a la sombra esclavista del casero» — como dice Octavio Montero.

Patria tienen los que poseen un pedazo de tierra sin dueño en que descansar de las fatigas de la vida; de lo contrario esta palabra resulta un sarcasmo a los derechos del hombre. Para llamarte soberano, debes de tener casa, de lo contrario sois un pobre inquilino.

Errante peregrino de la vida, que no sabe en que desierto irá a plantar su tienda, eso es el hombre que no tiene su vivienda y va rodando en las covachas que le ofrece la usura miserable. ¿Cuántos bacilos recoge pobre paria en su via-crucis? Los códigos sanitarios no dicen nada de esto. ¿Que ironía!

Si te alejas de tus lares, ni siquiera puedes pensar en tu chocita cariñosa, talvez el dueño ha expulsado a tu familia y no sabes donde enviar los mensajes de tu telepatía a pesar de que tienes una patria por quien dar tu vida y tu sangre y te llaman hijo de Dios; por lo que deberías de ser heredero legal de su herencia, la tierra.

Pero a las leyes de El se oponen las de los hombres; únete con todos los desheredados y rompe esas leyes que crearon los egoísmos en lugar de aniquilarlos en las luchas estériles en que os hacéis pedazos, en lugar de morder las pastorellas de los líderes que luchan por vuestros derechos.

Por la salud pública de los cuerpos y de las almas, por la libertad, por la patria y por Dios, debieran los gobiernos preocuparse por el hogar, pero para eso, estos gobiernos tienen que ser hijos directos del pueblo.

Encargue sus trabajos de Tipografía en la Imprenta Falcó & Borrásé.

DEL MINUTO

LOS PROGRAMAS POLITICOS

Tanto se ha abusado del engaño al pueblo, que los programas políticos están perfectamente desacreditados; nadie cree en programas.

Y es que los políticos perversos prostituyeron de tal manera la buena fe y honradez del pueblo, que ahora es difícil hacer comprender al campesino que todavía el país tiene hombres honrados.

Por eso cuando al campesino le hablan de candidatos y de programas, dice con escepticismo, encogiéndose de hombros: todos los hombres son iguales! todos esos papeles que llaman programas o plataformas dicen lo mismo... ofrecen... ofrecen y cuando están arriba, enjarranar más al país y socan más las clavijas.

Y estas frases desesperantes, de una amarga filosofía, desgraciadamente son ciertas en muchas de sus partes y otras veces en todas sus partes.

Pero el hombre, digase en contrario lo que se dijere, está en el imprescindible deber de evolucionar, mejorando hasta donde sea posible su situación y la de los suyos y así mismo preocuparse por la situación de su patria.

Por más dolorosas enseñanzas, por más que la experiencia le haya amargado la vida, debe mejorar, deben accionar y conjuntamente con los demás ciudadanos, debe propender a que los sistemas viciados no se perpetúen y deben estar alerta para protestar e impedir que los dineros nacionales se extravíen.

Y dentro de este derecho que es sagrado, puede muy bien justificar hasta sus actos de fuerza para impedir que los gobiernos desacreditados por su inmoralidad administrativa, lleven al país por el despeñadero de la ruina que puede muy bien ocasionar la pérdida de la soberanía.

No es cuestión de ponerse a llorar sobre las ruinas, sino de construir sobre las ruinas.

Pueblos que se abandonan a su suerte, a lo que llaman su destino; pueblos desgobernados que van como barquilla sin timón, están irremediablemente perdidos.

El pueblo debe ser eterno centinela que esté ojo avisor a los buenos o malos manejos de sus gobernantes. Debe servir de brújula y de faro, para en actitud altiva, no permitir que los que gobiernan, que son simples administradores de la cosa pública, se extralimienten y el país se estrelle en los arrecifes.

Por eso primero que pedirle fe al pueblo le pedimos conciencia, conciencia y carácter. Lo demás que se llama depuración no se hará esperar.

Con pueblos ignorantes y sumisos fácilmente se burlan sus anhelos; se mofan sus aspiraciones.

De aquí proviene que los tales programas lanzados en las aguas turbias de la política, nada más que a manera de carnada en anzuelo para pescar votos, no se cumplan y hayan llegado al máximo de su descrédito.

Ni el pueblo se vuelve a acordar del programa por el que votó, ni el Gobierno se da prisa en llevarlo a la práctica; los tales programas se convierten entonces como medios, pero no como fines. A esto obedece el descrédito en que han caído.

La culpa obedece a la forma de hacer política; forma viciada que la tenemos gracias a nuestras lumbreras consagradas que en todas los gobiernos y en todo tiempo conservan admirable equilibrio para no caer de la cuerda floja.

La culpa es de un minúsculo grupo que se ha tomado el carísimo trabajo para el país, de quitar gobiernos y poner gobiernos a su antojo, sin importarle un comino lo que piense el pueblo y lo que sufra el pueblo.

De todo esto sacamos la conclusión de que primero se debe fundar un partido de ideas renovadoras y después recoger de ese partido sus anhelos y condensarlos en un programa definido y evolucionista en sus principios; es decir, se recogen las impresiones del ambiente; lo que los ciudadanos sienten y quieren, para que todos ellos sean colaboradores de las ideas que se consignan en aquel entonces sagrado documento. Así se hacen partidos de ideas y así se hacen programas que condensan esas ideas.

En esta forma el programa tiene el respaldo del partido y éste a su vez respalda al Gobierno que cumpla su programa. Así vemos pues que los programas no son obra que se haga en bufetes y luego sean lanzados como sorpresa al público; no. Los programas deben ser elaborados con el pueblo y madurados y discutidos con el pueblo; debe sentir el pueblo lo que allí en aquel documento se diga.

Los pueblos deben fijarse que cuando los programas ofrecen puentes, aperturas de calles y construcción de ferrocarriles y hasta las once mil vírgenes, lo hacen hipócritamente con el codiciado fin de deslumbrar al pueblo con ofrecimientos que por su índole, jamás se pueden cumplir, tal y como ha ocurrido en todas ocasiones.

Por eso lo que vale de los programas son las ideas; ideas nuevas que remuevan y evolucionen el país; para ello se necesita un jefe valiente, honrado y enérgico que cumpla la firma puesta al pie de ese programa.

Es la única manera de salvar este país estancado que ha sido cogido por las garras de un puñado de piratas.

Campo de nuestros colaboradores

Al Corresponsal del "Diario del Comercio" en Zarcero

Desprecio su correspondencia del 26 del mes próximo pasado, en lo que se refiere a lo personal, por cuanto está descalificado para lanzar cargos al anónimo: mi actuación política en este pueblo y otros en que he vivido, es tan limpia que no necesito defenderme. Nunca he doblado mi humanidad ante figurillas de portal, ni he solicitado golleías de los gobernantes. Ud., tira la piedra y esconde la mano; eso no me extraña, pues, condición y figura, hasta la sepultura...

Cuando firme con su nombre y apellido le contestaré, porque tengo en cartera muchos datos de ciertas modalidades políticas. La cabra siempre tira al monte.

Mi carta, publicada en este Diario el 18 del pasado mes, queda firme por aquello de que el Municipio, señor Vargas, fue echado sin justa causa, desde luego que ni él ni su hijo eran contratistas. Para mayor abundamiento, lo

remito a «La Gaceta» del mes pasado, donde se ve una resolución, que por analogía debía aplicarse al caso de aquí. Si Ud. es sincero confesará que es el mismo caso del señor Vargas; y que mi escrito de marzo pasado debía haberse resuelto a priori, por ser anterior y por estar mi solicitud en ley.

Respecto al réclame que Ud. le hace a un progresista (sic), ¡que te resbalas, Juan...!

Para mentir y comer pescado, etc., etc., no sería extraño que le debamos algún favorcillo... ¿Dónde está el progreso regional?

Para terminar, le diré al fachento Corresponsal, que su optimismo, (léase optimismo) lo hace ver lo negro, blanco y viceversa. Póngase anteojos de piñuela: es un buen consejo para los gatos de la política!

Servidor,

J. EMILIO MOYA

Zarcero, febrero de 1923.

De Alajuelita

Este pueblo se siente satisfecho por el restablecimiento de don Joaquín Calivá y don José Alfredo Portuéguez, Srío. y Jefe Político del lugar, quienes de primero y segundo enfermaron de tifoidea por su orden.

La política está en su pensamiento del pueblo, pero éste espera el programa de Gobierno, y bajo juramento que se cumpla.

Los empleados gozan de múltiples simpatías generales, por lo que este Corresponsal felicita al señor Jefe Político don José Alfredo Portuéguez y su digno Secretario don Joaquín Calivá.

Corresponsal Viajero.

Las ediciones «Renovación» son más solicitadas de las personas de refinado gusto literario. Estas obrillas son editadas por la casa Falcó y Borrásé, San José. Lealas y se convencerá.



Con
Fotografías
de las
Estrellas
del Cine

10 Cigarrillos
15 Céntimos

Lea LA PRENSA

United Fruit Company

Servicio de Vapores

Con motivo de la visita de la FLOTA AMERICANA a la Zona del Canal durante el mes de febrero próximo y para facilidad de las personas que deseen asistir a las fiestas que con ese motivo se celebrarán en Panamá en la Zona del Canal, esta Compañía concederá un precio especial de \$ 40.00 oro americano por pasaje mínimo (camarote sin baño) de Limón a Cristóbal y regreso, válido de febrero 1.º a marzo 15 del año en curso.

Para más informes dirigirse a las oficinas de la Compañía en Limón y San José o a los Subagentes Sasso & Pirie Sucs., en San José.

G. P. Chittenden

San José, enero 18 de 1923.

Llegan al país los delegados al Congreso Obrero Centroamericano

Esta tarde llegaron a San José

La Confederación recibió las siguientes telegramas:

Puntarenas Feb. 2 de 1923.

Señor Secretario de la Confederación General de Trabajadores.

Consejo Supremo de la Confederación Centroamericana envía atento y cordial saludo.

José A. Miranda.—Delegado Secretario.

Hoy arribó a estas playas el Consejo Obrero Centroamericano quienes se dirigen a esa. Oportunamente avisaremos salida.

Fraternalmente, Jorge Velázquez.—Secretario.

Una anécdota

Era la media noche, por filo. En el largo y ancho puente había un movimiento inusitado. A la luz mortecina de una lámpara sorda, conversaban varios ciudadanos en voz queda. Estaban tirado a lo largo, sobre el suelo. En sus manos empuñaban rifles o espadas o hachas. Quiénes eran aquellos fantasmas? Los soldados de la República. Eran unos bragados revolucionarios, adoradores de la libertad, de la justicia amantes, que luchaban, no tras el señuelo de una vil ambición, sino por el honor de la patria. Peleaban contra un gobierno de conculcadores, de tráfugos, de rateros, de burladores de las garantías públicas.

Inesperadamente, un clarín rasgó la gasa de los aires. Se había dado la orden de fuego, y se oyeron estas voces.

—Viva la República!

Y del campo enemigo:

—Viva el Gobierno!

Y entonces, aquel largo puente animado de incógnitos revolucionarios, se convirtió en el fuete de la patria que fustigaba el rostro de los cortosanos de un régimen maldito.

CARLOS JINESTA

Nuevo heredero

Al hogar del caballero don Jaime Nichor y su señora esposa doña Teodorita Zúñiga de Nichor ha llegado un bello primogénito por lo cual felicitamos a sus regocijados padres.

Bautizo

Con el nombre de Adolfo ha sido bautizado el niño de los esposos don Maximiliano García Solano y su señora esposa doña María del Carmen Mora.

Estos distinguidos obreros fueron los que se reunieron el pasado 15 de Setiembre en Tegucigalpa, Honduras.

En el Congreso Centroamericano de Obreros, acordaron designar como Sede de sus deliberaciones, la Capital de San José de Costa Rica; ellos emprendieron viaje y hoy arriban en el tren de esta tarde; vienen vía Puntarenas.

Aquí en Costa Rica instalarán el Congreso de Obreros Centroamericano, hasta el próximo 15 de Setiembre de 1923. Reciban los estimables huéspedes nuestro atento saludo.

Album social

Doña Celia Carranza de Orlich ha seguido mejor.

—La señorita Anita Charpentier ha restablecido.

—Don Octavio Castro Saborio ha mejorado.

—Doña Mariana Fernández vda. de Gutiérrez ha tenido una pequeña mejoría.

—Para Panamá saldrá la señorita Lydia Tinoco.

—De Puntarenas regresaron don Constantino Herdocia y señora.

—Mejor ha seguido don Félix Acosta.

—Para Alajuela salió la señorita Chabela Guevara.

—De Cartago vino don Julio Molina.

—La señorita Angela Pacheco salió para Puntarenas.

—Don Alvaro Sáenz marcha para Juan Viñas.

—La señorita Anita Pizarra prepara viaje para Alajuela.

—Don Alfredo Mata saldrá para Puntarenas.



LAVOL
Un Simple Lavado Alivia el Eczema

Un médico especialista en enfermedades cutáneas de gran fama en los Estados Unidos, compuesto por sus pacientes un remedio admirablemente eficaz para los males de la piel y recientemente dió su preparación al mundo. Se conoce sencillamente por el nombre de LAVOL.

LAVOL es un líquido poderoso, pero suave y refrescante, con el cual se lava las partes afectadas. Quita la enfermedad, limpia los poros, y luego alivia cicatriza la piel.

Al primer contacto de LAVOL la picazón cesa, el ardor del eczema se disipa, los granos desaparecen gradualmente, las costras y poquillas se caen. No cometa Ud. la equivocación de privarse del uso de LAVOL para el Eczema, Herpes, Dermatitis, Empiomas y miles del padecimientos para la curación el sudor reprimido y cualquier forma de erupción cutánea.

Se vende en todas las Farmacias. Fabricantes, D. D. Co., Chicago, U. S. A.

Lea LA PRENSA

Duelo en Alajuela

La familia alajuelense ha recibido en el medio día del martes la aflicción noticia de la extinción de una de sus más venerables damas que fue honra y prestigio de la sociedad durante toda su vida, doña Leonor Saborio de Cabezas.

Señora que fue primero del respetable y recordado señor Carrillo, y luego de don Ramón Cabezas, siempre supo dar a su hogar el timbre del enaltecimiento y la virtud bien nacida. Sus hijos que h y amargamente la lloran, y con ellos nosotros, han recibido en homenaje de aprecio y condolencia, infinitas muestras de sentido pesar, manifestadas en el compacto desfile fúnebre que condujo su albo y tibio cuerpo al Santo Lugar. Antes de desfilarse cyó una prolongación y elegante misa en la Catedral en donde a más de las voces de varios jóvenes apreciamos la asistencia de presbíteros de otros lugares como el padre Gómez Jiménez, y el siempre grato don Ricardo Zúñiga.

En esta hora de descoronada aflicción hacemos votos de calma y serenidad a la providencia para que coque el corazón de los suyos el blando néctar de la resignación; ellos son: señor esposo don Ramón L. Cabezas; hijos don Tito, don Manuel, doña Paulina Carrillo, Dr. don Manuel Cabezas, María E., María Cristina y don Elías Cabezas.

Hermanos: don Gerardo Castro y señora, familia Montenegro Saborio, familia Hine Saborio, Enriqueta S. v. de Hine y familia, Celia G. v. de Saborio y familia, Otilia M. v. de Saborio, Allen Anderson y señora y Raquel v. de Marichal.

Nietos: René, Juan Rafael, Raúl y José Cabezas; Nelly, Alicia, Leonor, Rosario, Rosalia y Mercedes Carrillo.

Sobrinos: Hine, Castro, Montenegro, Anderson y Marichal.

Enviaron coronas las siguientes personas, exento algunas cuyas tarjetas confundieronse y por lo cual formulamos excusas:

Jorge Hine y señora, Elvira v. de Saborio y hijo, S. Santesteban señ

ra y familia, Roberto Montero y señora, J. J. Martínez y señora, Francisco Picado, señora y familia, G. berto Paniagua, señora e hija, Leonardo Montenegro y señora, Anita v. de Figueredo, Dr. V. Figueredo, Cornelio Urbina y señora, Enrique Riba y señora, Enriqueta v. de Hine, Ismael Chaverri, señora y familia, Enrique Sánchez, señora y familia, Eduardo Castro y señora, Ramón Loria señora y familia, Municipalidad de Alajuela, Emilia Montenegro v. de Zúñiga y señora, Gonzalo Pinto y señora, Elena de Castro, Enriqueta Hine, J. M. Orozco y señora, Jacinto B. Clark y señora, Aquiles Acosta y señora, Claudio Loria y señora, Luis Montenegro, Ernesto S. Morera, Antonio Rosich señora y familia, Carlos Lara y señora, Anita y María Montenegro, Claudio Castro, Elena y Lola Montenegro, José Vargas Porras y señora, Juan Rodríguez S., Gerardo Castro S. y señora Eloisa v. de Cordero e hijos, Edgar Balza y señora, Arturo Loria M. Allen Anderson, señora y familia Alberto Calvo F. señora y familia Apolinar Ardón y señora, Carlos Urbina señora y familia, Vidal Quirós señora e hijos, Luis Castro Saborio y señora, Teófilo Chavarría y señora, Fernando Soto y señora, Danilo Cabezas Q., Ninfá de Mas e hijos, Francisco Jiménez y señora, Manuel Rojas y señora, Clementina v. de Fernández e hij., Maurilio Soto y señora, Tito Carrillo, Luis Castañón y señora, León Cortés y señora, Claudio Cortés, Octavio Castro S., Ramón Cabezas, Dr. M. Cabezas e hijos, Salvadora Cabezas, Estelina Sibaja y hermanos, La Gota de Leche, Ramón Aguilar L., Sra. y filia, Ascensión Esquivel y señora, William H. Crawford, Rafael Hine y señora, Fidelina v. de Jiménez y familia, Juan Morera, señora y familia, Matilde A. de Asma, Raquel v. de Marichal, Gerardo Castro M. e hijo, Antonio Morera, J. Herrera, N. W. Clausen, depositaron en el H. picio el valor de la corona, Victor M. Saborio y señora, Juan R. Saborio y señora e hijos, Emilia Saborio, Carlos Jiménez y señora, José Aguilar y señora, Manuel Carrillo, señora y familia.

CORRESPONSAL

La Candidatura de don Ascencion Esquivel

En Alajuela sigue con muy buen ambiente la Candidatura del Lic. don Ascencion Esquivel. Varios propagandistas de esa ciudad, entre ellos don Ezequiel Fonseca y don Aristides Agüero, andan consiguiendo adhesiones. Nos dicen que a esta hora tienen bastantes y que están contentos con su propaganda. Pronto instalarán en el centro de esa ciudad un club y principiarán ya en firme a trabajar por la Candidatura de don Ascencion.

Si necesita Ud. trabajos de Imprenta, encárguelos a Falcó y Borrás, pasaje

La fiesta de mañana de la Cooperativa Constructora

Han terminado los preparativos para la fiesta que va a celebrarse mañana la Sociedad Cooperativa Constructora, con el fin de hacer el primer sorteo de los que se verificarán cada semana.

La reunión va a tener lugar en la plazoleta de la Dolores, a las 9 y media de mañana; de allí partirán para la finca de don Francisco Avila, a corta distancia de la Maternidad Carit. Se buscará un lugar apropiado para el almuerzo y a medio día se verificará el sorteo número uno.

Desean los obreros que es

ta fiesta resulte lo más interesante posible, y con tal fin han resuelto llevar una buena orquesta que amenice tan trascendental acto.

Celebramos muy sinceramente el esfuerzo realizado por las clases trabajadoras y crean que en todas aquellas campañas que ellos emprendan con tan benéficos fines, las columnas de nuestro diario están siempre dispuestas a secundarlos.

Oportunamente informaremos del resultado de tan importante fiesta, a la que se espera que han de concurrir los mil asociados.

Las mil ediciones de "La Prensa"

Hoy cumple este Diario la fecha de sus mil ediciones. Con tal motivo, estamos de plácemes, ya que este órgano vespertino, además de ser el más antiguo del país, ha sabido mantenerse independiente y con la acogida amable de todos los costarricenses servir de tribuna de cultura.

La Prensa seguirá como siempre, sirviendo a sus numerosos favorecedores con cariño y diligencia, y esparciendo a los cuatro ángulos del país semillas de bien, nobleza y patriotismo.

Duelo en Santo Domingo Sobre un artículo de Masferrer

En la ciudad de Santo Domingo, falleció el apreciable caballero don Abraham González, agricultor muy estimado en esa Ciudad.

A su padre don Fernando González, a sus hermanos Elias, María, Rosa y Enriqueta y a la demás familia doliente le presentamos nuestra más viva expresión de condolencia.

Boda en San Isidro

En San Isidro de Coronado se verificará en la tarde de hoy la boda del señor don Benjamin Prado con la apreciable señorita Amelia Mata.

Hacemos votos por la ventura eterna de los futuros esposos.

El señor Cura de La Soledad, Dr. don Carlos Borge, nos ha escrito una carta en la que manifiesta estar extrañado por haber reproducido nosotros un artículo de don Alberto Masferrer. El estimado Padre Borge dice que ese artículo hiere sus sentimientos religiosos. Está sin duda alguna, el estimado sacerdote, en razón, pero lo que sucede es que si uno, de cuando en cuando, no publica los escritos de los buenos escritores que tienen ideas liberales, califican al periódico de intolerante. Nosotros somos eminentemente cristianos, pero no por eso dejamos de leer las ideas ajenas con el objeto de conocer sus argumentos y de, cuando es necesario combatirlas. Esperamos que el muy culto sacerdote señor Borge eche en olvido su resentimiento, en esta ocasión propicia en que reconocemos la nobleza de su corazón.

Concurso LUCKY STRIKE

Habiendo tenido conocimiento esta Compañía de que muchas personas envían dinero a Estados Unidos y Panamá con el objeto de comprar cajetillas vacías de LUCKY STRIKE, avisamos a los interesados que éstas no serán válidas si no ostentan el nombre BRITISH-AMERICAN TOBACCO Co. LTD.

Republic Tobacco Company

THE COSTA RICA MERCANTILE Co.

A VISA PASAJE DENT

Contiguo al Consulado Británico San José, C. R., 1.º de febrero de 1923

No se puede perder el tiempo

No hay duda: para vergüenza nuestra, los jóvenes de ahora son más estudiosos que lo fuimos nosotros. Los exámenes no son para ellos la prueba terrible y azarosa de su desaplicación durante el curso. La juventud de ahora es muy estudiosa. Diríase que esta juventud ha nacido ya escarmentada. — Saben que la vida es dura y hay que aplicarse sin perder tiempo.

¡Aplicarse! Quizás se aplican demasiado, y así no aprenden nada que pueda aplicarse. No comprenden ellos camino que no conduzca a parte alguna. No dijo por ellos Shakespeare: «La gracia del viajar es cuando no se sabe a donde vamos ni vamos a cosa que importe.»

Todos estos jóvenes viajeros sahen a donde van y van a donde les importa.

Cualquier libro de sus estudios es para ellos el libro de sus destinos, de su «destino» por lo menos, ya que lo de cobrar los sueldos se va poniendo dificultoso.

Saben lo que estudian y saben para lo que lo estudian.

Nosotros no éramos así. Si a cualquiera de nosotros nos hubieran preguntado lo que seríamos, no hubiéramos sabido contestar. Estos de ahora sí lo saben: éste sabe que será catedrático de tal asignatura; el otro ya sabe el empleo que ha de servir y de quién ha de obtenerlo. Porque al estudiar lo que necesitan, estudian también para conservarse o para librarse. Saben que toda ciencia es infructuosa si no está bien orientada. — La orientación es muy importante.

No teníamos los ojos puestos en ningún destino ni cargo determinados. Soñábamos los sueños nuestros de cada día; pero cada día eran unos sueños.

Yo me hubiera reído de quien me hubiera dicho «Tú serás autor dramático.» Y había escrito muchos dramas y comedia.

Ahora, hay joven que sin haber escrito ninguno ya tiene dispuesto lo necesario para que le representen el primero que escriba. Ha cultivado de amistades de empresarios, actores, críticos, cuenta con un público de amigos incondicionales; cuando todo está en sazón, no tendrá más que escribir la comedia....

Lo demás, es perder el tiempo. ¿Leer a la ventura el libro que di-vierte? Nada de eso. Se lee el libro que pueda servirle, el de aplicación inmediata. Se aprende, cuando

menos, para lucir lo aprendido con citas que revelan erudición y cultura, aunque a veces sean como el papel moneda, sino convencional de un valor que no existe en caja. Pero en fin, todo es tener crédito.

Nosotros íbamos al azar de los senderos, y en el compañero de aventuras, no veíamos al competidor que pudiera sacarnos ventaja. El también iba descuidado como nosotros, sin prisa, sin objeto y por el camino en amigable charla, francas risas, regocijados juegos.

Los jóvenes de ahora van como «jockeys» en refuenda carrera, sin perder de vista a los competidores. Hay que ganarles la cuerda a todo trance. Se les empuja, se les derriba, si es preciso.

La amistad, como el amor, cuando no son medios, son obstáculos. Hay que administrar el corazón como la inteligencia. Nada inútil, nada que no sirva para algo.

Estos jóvenes dicen que no se puede perder el tiempo. ¡Y nosotros, en una hora de perderlo, nos jugábamos, quizá, toda la vida! Estos jóvenes saben hasta con quién han de casarse y los hijos que han de tener.

Sus virtudes son como sus vicios, de contención. Está sobre todo, y nada está sobre ellos. Para ser razonables en todo no tienen ambición; la ambición es ilimitada; tienen «aspiraciones». «La ambición se ríe de la muerte», como dijo el poeta. Las aspiraciones no se ríen de nada. Ni siquiera de los políticos hueros. ¡Nosotros nos reíamos de Cánovas!

Hoy, cualquier político, que no serviría para descalzarle, tiene en torno suyo un coro de ángeles adoradores, como una Concepción de Marillo.

¡Estos jóvenes que ya son conservadores o liberales a la edad en que nosotros jugábamos aún a justicias y ladrones!

¡Estos jóvenes que ya persiguen una credencial a la edad en que nosotros perseguíamos a las mediotallas!

¡Estos jóvenes que ven llegar tranquilo el mes de los exámenes, porque saben la asignatura, como sabían todas las asignaturas de su carrera y de su vida!

España será una gran nación por estos jóvenes. Ser una gran nación es algo muy serio, y sólo se consigue con gente muy triste.

JACINTO BENAVENTE

UNA VOZ...

— En suma, toda su obra se ha reducido a eso: a expresar la verdad de que la materia corporal humana está moldeada por el espíritu; a enseñar a conocer las almas por la visión de los cuerpos, o, de manera más general, por medio de los sentidos físicos. Toda su obra parece la ampliación a un tratado de frenología; o mejor aún: al arte fisonómico de los antiguos.

— Más aún, amigo. Por este camino llegaremos a la idea arquetipo de Platón. La mía es la búsqueda del alma. Estoy a la atalaya de noticias del reino del que me han desposeído. Colón de mi América ideal, recojo las ramas y los nidos que las ondas llevan hasta mi prora; y me afirmo en mi esperanza.

Ahora voy a contarle una extraña impresión.

La tuve en la antigua Guatemala, en esa hermosísima ciudad de ensueño, de cielo griego, azul y traslucido, de ruinas y de reposo. Me la dió una voz humana. Yo estaba en la cantina del hotel que me daba albergo cuando me hizo saltar una vez horrible. No era la elevación de tono en ella la que me llamaba la atención y me hacía daño. Era que aquella temerosa voz parecía sonar en una amplia quietud vacía, dividida por compartimientos; era que tenía algo de artificial y fonográfico, era que desgarraba en mí algo humano, porque era la voz del hombre; pero afilada, contrabada por una influencia extraña, cargada de cadenas. En mí alrededor nadie parecía notar aquello.

— ¿Quién habla así? — pregunté a la cantinera, excitado.

— No sé, me dijo.

Sali apresuradamente al corredor en busca del dueño de aquella voz extraña. Y allí, a la puerta de un aposento, vi tres personas que conversaban. Una era un joven como de veintidós años, otra una señora como de cuarenta; la última, la poseedora de aquel timbre de voz metálico y como producido por un mecanismo, era una joven en cuyo hermoso rostro parecía también existir el fúnebre velo de una influencia extraña.

Y volví de nuevo a interrogar al primero que quiso oírme:

— ¿Quién es esa hermosa joven?

— Es una pobre loca. La señora que la acompaña es su madre. A joven no lo conozco.

— Es una loca pacífica e inofensiva. Los médicos la han recetado una larga permanencia en esta bellísima

ciudad, que es un sanatorio natural de Guatemala.

Con la misma precisión con que la voz de este sucedidido delató la locura de su poseedora, la voz humana siempre se adelanta a darnos nuevas del espíritu que la emplea como medio de expresión. Cuántas puras almas femeninas se comunican por una voz clara y pura, de timbre argentino. Cuántas veces una rica alma de varón tiene una voz opulenta y dadivosa, rica también en irreflexiones. Cuántas veces una voz precisa y cortante sirve de instrumento a un hombre de acción.

Y cuántas veces la voz claudica; la enronquece una ronquera interior; su aguda y chillona entonación revela un afinamiento escondido tras exteriores atributos viriles. Y cuántas veces la voz sibilante debiera hacernos huir aterrizados, porque cerca está la serpiente. Desconfiad del que tiene una voz ingrata.

Yo tuve un amigo, muy querido y muy digno de ser querido; de pronto le faltaba la voz; su habitual tono agradable se tornaba estridente hasta hacer daño; desentonaba. Duraba un breve espacio de tiempo, durante la emisión de pocas palabras, el extraño diapasón.

— Ah, querido amigo, le dije un día. Algo falla también en su espíritu; y falla en la misma proporción que en su voz, es decir, pocas veces. Y el tiempo dió validez a mi aserto.

No es su dádiva menor la que nos hace la mujer amada con su dulcísima voz, tan grata a nuestros oídos.

Rafael Arvelo Martínez

JARDINERÍA

LA CAMELIA

Atiende sus órdenes por el TELEFONO N° 526

Premiada en la última Exposición Nacional con MEDALLA DE ORO

FRANCISCO AVILA

150 vs. al Sur de la Iglesia de la Dolores SAN JOSE, C. R.

De Administración

Desocesa la Administración de LA PRENSA de normalizar todas sus operaciones, espera que los antiguos agentes de este periódico que más abajo citamos, se sirvan saldar los débitos atrasados que tienen pendientes con la Empresa.

United Fruit Company

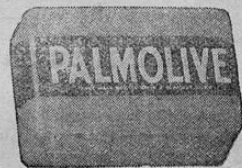
AVISO

Embarques de Café y Cacao

Los fletes de mar que en lo sucesivo se cobrarán para embarques de Café y Cacao para los puertos terminales de Europa en los vapores de la *United Fruit Company*, con trasbordo en Nueva York, y en los directos de la *Elders & Fyffes Ltd.*, serán los siguientes:

Café en Oro.....	75 chelines por tonelada de 1000 kilos
Café en Pergamino.....	90 chelines por tonelada de 1000 kilos
Café Molido.....	80 chelines por tonelada de 1000 kilos
Cacao.....	80 chelines por tonelada de 1000 kilos

G. P. CHITTENDEN
Administrador



Un jabón de pureza
garantizada en
precio bajo

Azul Monitor

Es siempre uniforme en calidad
y su precio lo pone dentro
del alcance de todos

GRAN HOTEL METROPOLI

50 varas al Sur del Banco de Costa Rica
Cuartos con todo el confort

Excelente mesa — Especialidad: jueves y domingo
TELEFONO N° 861 APARTADO N° 1163

Carnicería EL CAPRICHIO

de AUGUSTO COLOMBARI

Como lo indica su nombre, tiene su capricho, en el ganado que consume, examinado, gozado y escogido, en mantener un surtido completo de carnes famosas.

Boast Beef, Res, cerdo, ternero y carnero los sábados. Por demás está decir, que esta carnicería está montada al estilo europeo, no admite moscas.

ORDENE POR TELEFONO 321

Obras completas de W. W. LAKER ATKINSON

La Salud — La Riqueza — El Amor

ese tesoro que todos ambicionamos se consigue leyendo las obras de este gran pensador norteamericano.

Se han publicado los siguientes tomos, empastados lujosamente, impresión nítida y buen papel. Cada tomo a \$ 5.00

Publicadas

¡Conócete!
Las fuerzas ocultas
Psicología del éxito
Las leyes del pensamiento
Quiere, y podás!
El trabajo mental
Las leyes de la raciocinación
Cómo habéis de pensar

La ciencia de la palabra
La magia mental
La fuerza de la inteligencia
Confía en ti
El empleo de la inteligencia
Una fuerza nueva
Lo que somos y lo que podemos
La clave de la memoria
Vivid como os digo

De venta en la Imprenta FALCO Y BORRASE

PREVÉNASE CONTRA LAS IMITACIONES

El verdadero «SAPOLIO» está envuelto en una hoja de estaño con una banda azul que lleva el nombre de Enoch Morgan's Sons

y la cara de un hombre reflejada en una serpiente. Insistase en obtener el SAPOLIO legítimo. Exijase que el nombre de SAPOLIO aparezca en cada paquete.

ENOCH MORGAN'S SONS CO.
Los Únicos Manifactureros Nueva York, E. U. A.

SAPOLIO



Adios, Callos! Dice "Gets-It"



Los Callos Huyen cuando son tratados con "Gets-It." Como una esponja, embebe el agua, "Gets-It" absorbe todos los dolores.

"GETS-IT" es el original extractor de callos. Fabricado por E. Lavrenco & Co., Chicago, E. U. A.

SE VENDE

Vidrios Grandes

Para ventanas de Casas de Comercio

Arroz del país

A \$ 28.00 el quintal

Jabón Veteado, Americano

Cajas de 50 libras, a \$ 28.00 cada una

Tomás Fernández F.

Almacén

Teléfono 195

Apartado 614



Fábrica de Hielo, Cervezas y Aguas Gaseosas — Cervezas "Lager grande y pequeña; Doble", grande y pequeña; Aguas minerales Kola Doble, Kola Champagne, Cream soda, Ginger-ale